



平成21年5月10日発行(毎月1回10日発行)

函館商工会議所報

ともえ

2009

5

No.317



CONTENTS

巻頭特集 函館開港150周年記念特集
ロシア・ゴロウニン「日本幽囚記」より

◆会員企業ご紹介 P10

◆健康情報 P12



150th ANNIVERSARY
HAKODATE PORT

函館商工会議所ホームページ

<http://www.hakodate.cci.or.jp/>



しんくみフリーローン

どんとこ〜い



使いみちいろいろ! あなたの“やりたいこと”をお助けします。

ご融資金額
300万円
まで!!

コース1 年9.8% コース2 年13.5%

取扱適用金利は保証会社の保証基準により左記の利率のいずれかとなります。

とっても
簡単

すっごく
便利

手続きも
早い

ふくらむ想いをカタチにしたい! あなたの夢をサポートします。

申込専用 FAX

24時間受付 時間外・土・日・祝日は翌営業日受付となります。

裏面の仮審査申込書にすべて記入し、FAXでお気軽にお申込ください。

0138-22-7312

- ご利用いただける方
 - 申込時の年齢が20歳以上、完済時76歳未満である方
 - 安定継続した収入を有すること (パート・アルバイト、年金受給者・専業主婦可)
 - 当組合の営業地区内に居住または勤務の方
 - 現在利用中の貸付が履行滞滞でない方
- ご融資金額 ●10万円以上300万円以内(1万円単位)
- お使用みち ●原則自由(健康で文化的な生活を営むために必要な資金とする)
- ご融資期間 ●6か月以上7年以内
- ご融資形式 ●証書貸付

- ご融資利率
 - コース1…年9.8%(保証料4.00%を含む)
 - コース2…年13.5%(保証料7.50%を含む)
- 保証会社 ●(株)クレディセゾン
- 遅延損害金 ●年14.00%
- ご返済方法 ●元利均等定額返済
- ご返済日 ●毎月27日(休業日のときは翌営業日)
- 必要書類 ●本人確認書類のみ

※お申込に際しては審査をさせていただきます。審査によってはご希望に添えない場合がございますので、ご了承ください。



頼りになります、あなたのしんくみ
函館商工信用組合

本店/TEL(0138)23-2101(代) FAX(0138)23-0798

湯川支店/TEL(0138)57-0572(代) FAX(0138)57-3815
 北斗支店/TEL(0138)73-2308(代) FAX(0138)73-5451
 美原支店/TEL(0138)46-9121(代) FAX(0138)46-9123
 十字街支店/TEL(0138)26-5544(代) FAX(0138)23-7357
 花園支店/TEL(0138)55-2110(代) FAX(0138)54-1891
 富岡支店/TEL(0138)43-1311(代) FAX(0138)43-8982

ともえ

5月号
(通巻317号)

2 特集

4 会議所のうごき

8 中小企業相談所だより

10 会員企業ご紹介

12 健康情報

13 ご案内

14 流行ものから見えるもの

15 観光コンベンション情報

16 五稜郭祭ご案内

広告掲載企業

(株)JTB北海道函館支店	裏表紙
函館商工信用組合	表紙裏
北海道地域ジョブ・カードサポートセンター	裏表紙裏
(業)英知国際特許事務所	段下
北海道安全衛生技術センター	段下
(株)道水	段下
居酒屋こざる	段下
中小企業基盤整備機構	段下
道南食品(株)	段下
龍文堂印刷(株)	段下

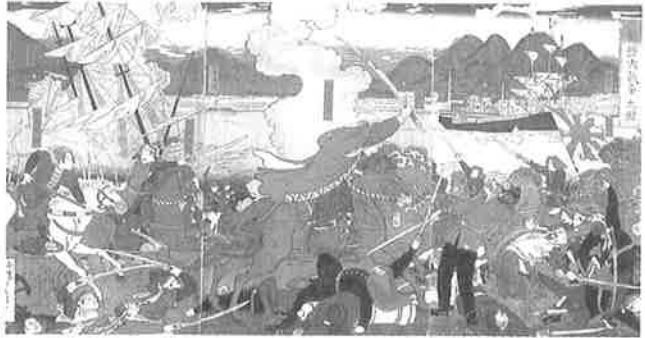
◆今月の表紙 「箱館大戦争之図」

写真は箱館戦争を最後まで戦い抜いた旧幕府脱走軍の奮戦ぶりを描いた錦絵です。

また、今月16・17日には箱館戦争を再現した五稜郭祭が開催されますのでぜひお越し下さい。

※詳細はP16に掲載しています。

(市立函館博物館所蔵)



視 点

“函館の青柳町こそかなしけれ 友の恋歌 矢ぐるまの花”

誰もが知っている歌人石川啄木が、函館を詠んだ歌の一首である。明治40年5月5日、故郷岩手県渋民村（現在盛岡市）で代用教員を罷免された啄木は、生活の糧を函館に求め、住居も職もあてのないまま函館に上陸した。1週間後の5月11日、友人で商業会議所の主任書記をしていた沢田信太郎の斡旋により、本会議所の前身であった函館商業会議所に、1日60銭の臨時雇としての職を得た。

「天が雲って居る。時々雨が落ちた。今日から函館商業会議所に出ることになった。昨日沢田信太郎氏からの話で、当分のうちといふ約束。午前8時、松岡君につれられて町会所内の会議所事務所へ行った。自分にとっての新しい経験が、これから初まる所だと思ふと、面白い様な気もする。商業会議所なんて云ふと、一体自分には別世界の感があるが、這入って見ると、矢張横目縦鼻の人間が5人許り居た。見るからに無能らしい面構の吉田といふ洋服男へ行つて挨拶する。」

当時の会議所は、今の旧イギリス領事館の東隣にあり、啄木は会議所の議員選挙の有権者名簿作成のため、潮見中学校の裏門付近にあった函館税務署に通つて、納税額を調査する仕事に携わつたのである。

「吉田無能君につれられて、1人の40許りの髯面と共に税務署に行く、この男はアトで解つたが何か面白さうな男で、町会所を預つて、宿直室内に一家皆住んで居る。」

啄木の会議所生活は、5月末でご利用となった。「5月31日予は会議所を罷めたり、これより数日予は健康を害し、枕上にありて友と詩を談じ歌を作れり……」とある。

この後、6月11日より弥生尋常小学校の代用教員となる。本所はこの4月より新しい事務所での業務を開始したが、今から102年前のこの時期、僅か3週間ばかりとはいえ、後にわが国を代表する偉大な歌人となった啄木が本所で仕事に携わつていたことに思いを馳せる時、その存在が何とも身近に感じられてならない。



函館開港150周年 記念特集

～外国人が見た当時のほこだて～



第3回 ロシア・ゴロウニン「日本幽囚記」より

◆ゴロウニンの捕縛

日米和親条約の調印（安政元年、1854年）によって函館が開港されるより40年程前の文化8年（1811年）、ペリー提督に先立って函館の地を踏んだロシア人がおります。ロシア軍艦ディアナ号の船長ゴロウニン少佐であります。

その頃ロシアは、極東地域に不凍港を求め南下政策を進めておりましたが、たび重なる蝦夷地近海での外国船の出没、国後・目梨でのアイヌ騒動など、蝦夷地とその周辺的情勢は騒然となっていました。江戸幕府は、こうした緊迫する状況に、ようやく視線を注ぐことになり、蝦夷地の警備と経営について本格的な調査に着手します。文化4年には、松前と西蝦夷地域を収公することを決め、蝦夷地全域を幕府が直轄支配することになり、北辺防備に力が入られることとなります。

文化8年6月、ロシア皇帝の勅旨を受けたゴロウニン少佐は、千島列島から沿海州地方の測量を命じられ、仕事を開始しますが、途中で極度の食糧や水・薪不足になったため、国後島の日本側役人に食糧の補給と敵意のないことを理解させ、松前藩支配調役の晩餐に招待されますが、これは巧みに仕組まれた罠であり、ゴロウニン少佐をはじめとする8名が捕縛されます。8名は国後から根室に移され、陸路を1ヶ月を要して函館まで護送されました。



▲名著の一冊「日本幽囚記」

◆国後から函館へ

『日本幽囚記』は、函館・松前・函館と2年3ヶ月余りに亘って幽囚生活を送った時の記録であり、各国でも翻訳された名著の一冊であります。函館到着を前にしたゴロウニンは、その情景を次の様に記しております。

「われわれは山に登り、広濶な溪谷と、その彼方にある函館の街を認めた。それから山を降りて、最後の宿泊所たる大野村に着いた。これはわれわれの通過して来た部落のうちでも最も大きな村で、その位置から見ても最上であった。それは周囲25乃30露里に及ぶ広大な溪谷の中にある。村は高い山に囲まれ、寒い風を防ぎ、南側には函館湾と津軽海峡がある。・・・大野は函館から約7露里のところにある。」

「8月8日朝、護送隊は、晴れの函館入市の準備を始め、新しい着物を着て、甲冑具足に身を固めた。われわれの朝食も、いつもよりずっと上等を供した。つまり非常に上手に調理した青物入りの鶏のスープが出たのだ。これは日本では最上の美食の一

種とされているので、吉兆ではなかった。というのはこれまで道中何度も気づいたことだが、何かわれわれの嫌がる事をせねばならなくなると、日本側は必ずその前に普段より上等のご馳走をするからであった。この時もまさにその通りであった。」

この時の函館での幽囚期間は50日ほどであったが、その場所は、写真で紹介している宝来町の高田屋嘉兵衛銅像前の「日露友好の碑」の右側、一色医院の付近であったという。

8月22日、松前に移されてからは、松前奉行の尋問が何度もくりかえされ、食事も極めて粗末であったと記されております。また、文化9年4月には脱走しましたが、今の上ノ国町で捕まえられ堅牢な牢屋に収容されております。



▲高田屋嘉兵衛像と日露交友の碑
(右手の一色医院のあたりがゴロウニンの幽囚された付近)

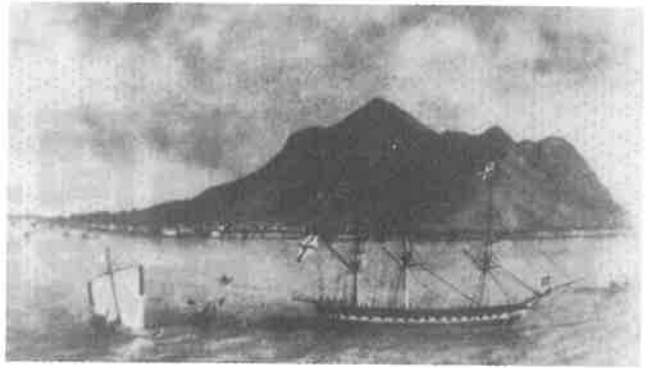
◆高田屋嘉兵衛の拿捕

丁度この時、高田屋嘉兵衛が手船観世丸に水産物を積み扱拵から函館に向う途中でありましたが、ゴロウニンの部下であったリコルド副艦長の手で拿捕され、カムチャッカへ連行されます。嘉兵衛は一身を犠牲にして日露間の確執の調停に当ることを決意し、その旨を伝えますが、リコルドはその冷静沈着な善処に感謝し、嘉兵衛とゴロウニンの双方を釈放することを条件にした交渉が進められ、これが功を奏することになりました。

2年余を松前の牢獄で生活したゴロウニンは、文化10年8月30日松前を出発し、再び函館にもどされ9月2日到着しました。

「われわれは見物人の雲集した函館に入った。われわれは同市の陣屋から余り遠くない一軒の官宅に入れられた。一同の入った部屋部屋には廊下

がついて、小さな庭に面していた。」「ここでは非常に待遇が良く、普通の食物のほかにデザートも付いた。それは林檎や、梨や干駄子などであったが、食後ではなくて、食前1時間位に出すのであった。日本人は食前に甘いものを食べるのが好きだから、こんな習慣が出来たのである。」



▲函館湾にゴロウニンを迎えるためやってきたディアナ号

9月27日夕刻、嘉兵衛を乗せたディアナ号が、ゴロウニンを迎えるため函館湾に入りますが、この時暮色が訪ずれたため湾口近くに係留され、翌朝、逆風をつけて入港し函館人を驚かせます。ここで初めて嘉兵衛とゴロウニンの出会いが実現しますが、ゴロウニンは、「この尊敬すべき老人はロシア語では会話は出来なかったので通詞を介して日本語で話をした。彼はリコルド君以下ディアナ号の全士官や、カムチャッカで知合になったロシア人たちの待遇を大いに褒めたたへ、心から感謝していた。」と記しております。

『日本幽囚記』は、実に見事なまでの観察力を持って書かれた圧巻の作品であるが、ゴロウニンは帰国後、嘉兵衛を「この世で最も素晴らしい尊敬すべき人物」だとたたえたといえます。

2人の絆ともいえる高田屋嘉兵衛像と友好の碑は、開港より40年前の歴史を今に伝える上で、貴重なモニュメントとして、大きな役割を果たしているといつてよいでしょう。



▲函館市中央図書館が所蔵する
伝ゴロウニンの書

会議所の うごき

函館商工会議所 新事務所移転祝賀会開催

本所新事務所移転祝賀会を去る4月13日、ロワジールホテル函館「彩光の間」において、来賓・本所議員・女性会正副会長・青年部正副会長ほか119人が出席し開催しました。

当日は高野会頭が主催者挨拶を述べたあと、来賓を代表して西尾函館市長、寺山北海道渡島支庁長の祝辞を頂戴し、さらに本所の姉妹商工会議所である鹿児島商工会議所諏訪会頭のメッセージ、関係各方面から頂戴した祝電が披露され、懇親会となりました。

懇親会では、本所のツイン商工会議所である青森商工会議所若井副会頭の祝杯で祝宴に入り、昭和42年以来42年ぶりとなる独立した新事務所取得を祝っての祝賀会ということもあり、喜びに包まれた雰囲気の中かで盛会裡に終了となりました。



▲冒頭、挨拶する高野会頭

本所酒井康次事務局長が、4月30日付を持ちまして退任いたしました。

長い間、本当にお疲れ様でした。

議員表彰

この度、本所議員であります2名の方が、これまでの事業における功績が讃えられ、表彰を受けられました。

誠におめでとうございます。

『黄綬褒章』

常議員 佐藤征次氏

『北海道社会貢献賞』

1号議員 鍵谷良一氏

議員異動のお知らせ

★職務を行う者の変更

◎1号議員（平成21年4月1日付）

日本通運(株)函館支店

(新)村田俊行氏

(旧)梶田昌司氏

道南商工会議所連絡協議会開催

平成21年度道南商工会議所連絡協議会を、去る4月23日、登別市(ホテルゆもと登別)において北海道商工会議所連合会の佐々木常務理事・最上事務局長ほか、道南ブロックの7商工会議所から14名が出席し、開催しました。

会議では、平成21年7月に函館市で開催される第59回全道商工会議所大会への道南ブロックからの提出議案(函館分提案は下記に掲載のとおり)について、各地商工会議所の懸案事項を中心に説明のうえ協議を行い、いずれも原案を基本とし、他



▲冒頭、挨拶する本所古川専務理事

ブロックの提出議案とともに道商連が集約のうえ提出されることとなりました。

第59回 全道商工会議所大会 提案事項

函館商工会議所

○中小企業振興関係

- 1 中小企業対策の強化について
- 2 経営改善普及事業対策に係る財源の確保について
- 3 金融セーフティネットの充実・強化並びに政府系中小企業金融機関の機能維持について
- 4 日本政策投資銀行における地域への金融機能の維持・強化について
- 5 中心市街地活性化支援策の要件緩和と制度の充実強化について
- 6 創業者への支援策の拡充強化について
- 7 税制改正について
- 8 外形標準課税導入反対について
- 9 パートタイム労働者の非課税限度額等の引き上げについて

○運輸観光関係

- 1 北海道新幹線の建設促進と新青森・新函館間の早期開業について
- 2 函館空港の整備促進並びに国内航空路線網の充実について
- 3 国際定期航空路線網の充実および国際チャーター便の運航拡大について
- 4 函館～丘珠便の存続について
- 5 函館港の整備促進について
- 6 道路財源の安定確保と幹線道路の整備促進について

○地域振興関係

- 1 函館国際水産・海洋都市構想の推進について
- 2 行政の広域合併に伴う経済団体の連携強化について
- 3 サハリンとの経済交流促進と定期航空路線の充実について
- 4 日本近海の調査捕鯨の充実および調査枠拡大について

会議所のうごき

みなみ北海道地区観光土産品 公正取引協議会総会開催

みなみ北海道地区観光土産品公正取引協議会（本所事務局）の平成21年度定時総会を、去る4月27日、ロワジュールホテル函館において、西村会長をはじめ多数の方々が出席のもと開催しました。

当日は、平成20年度の事業報告並びに決算報告、平成21年度事業計画及び収支予算について審議し、いずれも異議なく了承されました。

また、そのあと行われた表彰式・懇親会では、去る3月25日に開催された「第53回函館圏優良土産品推奨会」において道南地域を代表する観光土産品として選出された各事業者に対し、記念品として楯が贈られました。



▲冒頭、挨拶する西村会長

女性会

女性会4月例会を去る4月27日、本所会議室において齊藤会長をはじめ17名が出席し開催しました。

当日は、講師を函館工業高等専門学校の葦澤憲吉環境都市工学科教授にお願いし、「はこだての先人が残してくれたものと、はこだてのまちのこれから」と題した講演が行われました。

講演では、弁天台場、函館港の改良工事、笹流

貯水池といった函館の3つの時代を代表する3人の土木技術者が造った3つの遺産は地域文化の語り草となっており、今一度注目してみたいとの説明があり、参加者は熱心に聴講しました。



▲講演を行う葦澤教授

銭亀沢地区女性部

通常総会を去る4月24日、平成館海洋亭において林部長をはじめ7名が出席し、開催しました。

当日は平成20年度事業報告について、平成20年度収支決算報告について、平成21年度事業計画（案）について、平成21年度収支予算（案）についての4議案を審議し、いずれも原案のとおり承認されました。

また総会終了後は、懇親会が行われ部員同士の交流を深め盛会裡のうちに終了しました。



▲冒頭、挨拶する林部長

青年部

第1回正副会長会議・役員会を去る4月16日、ホテル函館ロイヤルにおいて開催しました。

当日は、初めに新正副会長5名による正副会長会議を開き、役員会提出議案である平成21年度担当事業の最終調整、各委員会の基本方針などを協議しました。

また、そのあとに行われた役員会では新役員17名が出席し、報告事項、協議事項、その他の議案について審議し、いずれも了承されました。また最後に出席者全員が挨拶し、自己紹介や新年度への目標などを発表し終了しました。

なお、今後のスケジュールは下記のとおりです。

- ◆5月13日（水）第2回役員会
- ◆5月28日（木）通常総会

今後のうごき

5月	
13	(水) 専門相談員(公認会計士)による経営相談日 <予約制>
16	(土) 第40回箱館五稜郭祭 碑前祭・記念式典・前夜祭
17	(日) 第40回箱館五稜郭祭 維新行列・音楽パレード
19	(火) 中小機構函館オフィス窓口相談日
20	(水) ・日本政策金融公庫函館支店による「一日公庫」融資相談会 <予約制> ・新幹線青森・函館早期開業促進期成会総会 ・北海道新幹線開業はこだて活性化協議会総会
22	(金) ・専門相談員(弁護士)による法律相談日<予約制> ・全道商工会議所専務理事会議(登別市)
25	(月) 北海道新幹線建設促進道南地方期成会総会
26	(火) ・函館市商店街連盟総会 ・中小機構函館オフィス窓口相談日
27	(水) 弁理士による知財駆け込み寺(旧発明・商標相談) <予約制>
29	(金) 函館経営者協会総会
6月	
2	(火) 中小機構函館オフィス窓口相談日
9	(火) 中小機構函館オフィス窓口相談日
14	(日) 第122回簿記検定試験
【4月30日現在】	

平成21年度会費納入のお願い

本所では、毎年5月に年会費請求のご案内を行っています。

平成21年度の会費につきましては、自動振替ご利用事業所は5月25日(月)に指定金融機関から振替させて頂き、その他の事業所につきましては振込用紙を送付いたしますので、6月1日(月)までに納入願います。

なお、会員皆様へは会費などの納入に際し、手間・手数料のかからない自動口座振替への移行をお勧めしております。ご希望の方は申込用紙をお送りしますので、本所総務課までご連絡下さい。

TEL 23-1181

中小企業相談所 だより

金融	経営改善	税務
労務	法務	新規創業
取引照会	情報化	環境対策

どんな事でもお気軽に！
各種申込・お問い合わせは
函館商工会議所 TEL 0138-23-1181
銭亀沢支所 TEL 0138-58-3057

4月15日より拡充されました！

マル経融資制度

貸付対象 … 小規模事業者

対象資金 … 運転資金、設備資金

貸付限度額 … 1,000万円 → 1,500万円

貸付金利 … 2.1% (H21.4.24現在)

貸付期間 … ◆ 運転資金5年以内 → ◆ 運転資金7年以内
(据置期間6ヶ月以内) (据置期間1年以内)
◆ 設備資金7年以内 → ◆ 設備資金10年以内
(据置期間6ヶ月以内) (据置期間2年以内)

担保等 … 無担保・無保証人 (本人保証無し)

ご利用いただける方

- 常時使用する従業員が20人以下（商業・サービス業の場合は5人以下）の法人・個人事業主の方
- 商工会議所の経営指導員による経営指導を原則6ヶ月以上（会計整備の状況などに応じて経営指導員の判断により短縮できる場合があります。）受けている方
- 義務納税額（所得税、法人税、事業税、都道府県民税もしくは市町村民税）を完納している方
- 原則として同一地区で最近1年以上事業を行っている方
- 商工業者であり、かつ、日本政策金融公庫の融資対象業種を営んでいる方

★お問い合わせは、本所中小企業相談所まで TEL 23-1181